



Montageanleitung

assembly Instruction / instructions de montage

Modell
726....
727....

mitgeliefertes Material / Supplied material / matériel fourni

Größe /size / taille

Nr. / Number / nombre

Stück / piece



Inbusschlüssel

SW 5 mm

SCHR911-05

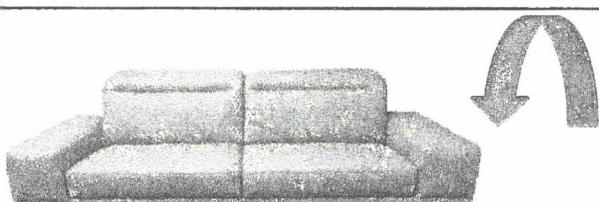
1

Linsenkopfschrauben Innensechskant/ raised countersunk screws /vis tête ronde bombée avec six pans creux

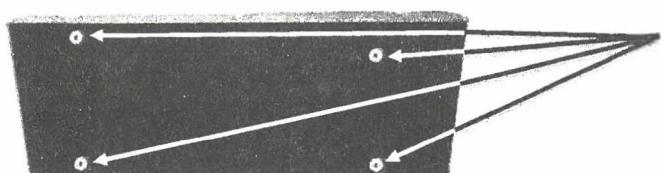
40 mm x M8 8x je Kufe /per skid /par patin

40 mm x M8 3x je Blitzfuss /per lightning-shaped leg /par pied en forme d'éclair

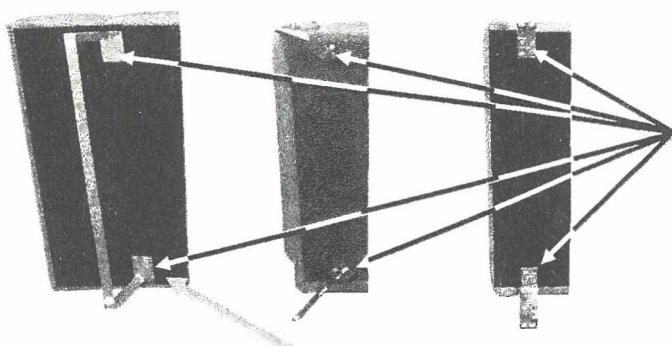
40 mm x M8 4x je L-fuss /per L-shaped curved leg / par pied en forme de L



- Sofa vorsichtig auf die Rückenfläche legen und den Transportschutz per Hand abschrauben.
Turn the sofa carefully on the back and remove the transport protection.
Placéz le canapé en position couchée.
Dévisser à la main la protection de transport.



Transportschutz
transport protection
protection de transport

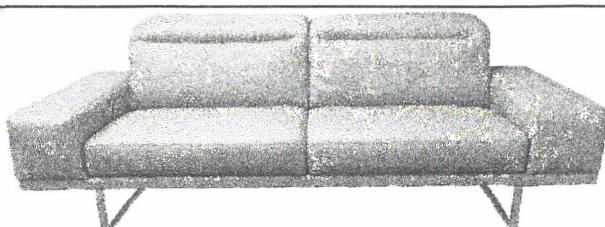


- Kufen an der Unterseite anlegen und mit den beiliegenden Linsenkopfschrauben montieren.
(die Kufen- und Fußpositionen ergeben sich durch die freigeschnittenen Löcher an der Sofa-unterseite)
Fix the skid on the bottom of the sofa with the attached raised countersunk screws.
Placéz les patin au dessous et montez avec les vis (tête ronde bombée) incluses

Achtung: der größere Überstand der Anschraubplatte muß nach innen zeigen

Attention: The bigger overhang of the metal plate need to show inwards.

attention: le plus grand surplomb de la plaque de fixation doit montrer vers l'intérieur



- Sofa wieder vorsichtig aufrichten
turn up the sofa carefully
Relevez le canapé prudent

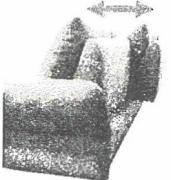
Montagezeit ca. 12 min
Installation time / temps d'installation





Bedienungshinweis / Sitztiefenverstellung
operation Note - seat depth adjustment
Indications de fonctionnement - réglage de siège

Modell
726...
727....



Die Rückenteile sind über einen "Hebebeschlag" nach vorne und nach hinten zu verstellen.

Hierzu die Rückenteile im Sitzen unten aussen fassen (wie Abbildung), nach vorne bzw. hinten heben.

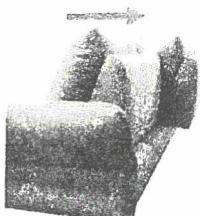
The back is movable with a lifting metal fitting.

Grab the back on the left and right side (see picture) and lift the back forwards or backwards.

Les dossier sont à régler en avant et en arrière à l'aide d'un support de levage.

A cet effet saisir les dossier en position assise en dessous à l'extérieur (comme illustration), et soulever soit en avant, soit en arrière.

Bitte unbedingt beachten/Respecter impérativement s'il vous plaît/Please note:



Polstermöbel müssen auf gleichmäßig ebener Fläche gestellt und ggf. auch ausgerichtet werden. Niveauunterschied (z.B. nur Füße vorne stehen auf dem Teppich) können zu Verzug- und Geräuschbildung führen.

Upholstered furniture need to stand on a flat surface. Unevenness comes to noise generation and warpage.

Les meubles rembourrés doivent être placés sur des surfaces planes et régulières et éventuellement centrées.

Des différences de niveau (par exemple: seulement les pieds de devant sont sur le tapis) peuvent causer des défauts et des bruits.



Die Sitzplattenabsenkung im hinteren Drittel vom Sitz ist konstruktionsbedingt gewünscht ist kein Reklamationsgrund.

The lowering device of the seat is design related. That's no reason for a complaint.

L'abaissement de la plaque de siège au tiers arrière du siège est voulu et ce n'est pas une raison de réclamation.

Verstellung Armlehnen und Kopfteile = Modell abhängig!

movable armrests and head section = depending on model

Réglage des accoudoirs et têteières = selon le modèle



Die Armlehnen lassen sich über einen Rasterbeschlag nach oben und nach unten verstellen.

Die Kopfsteile lassen sich über einen Klappbeschlag nach oben verstellen. Kopfsteile hochklappen, bzw. wieder nach unten drücken.

The armrests are movable with a grid fitting upwards and downwards.

The head section is movable with a folding mechanism.

Les accoudoirs se laissent régler vers le haut ou vers le bas à l'aide d'une ferrure d'enclenchement.

Les têteières se laissent régler vers le haut à l'aide d'une ferrure à clapet. Rabattre les têteières vers le haut, ou soit appuyer de nouveau vers le bas.

ACHTUNG: Armlehnen nicht als Sitzfläche benutzen

Die Verstellung nicht mit Gewalt über den Anschlag ziehen oder drücken, da dies sonst zu Beschädigungen an der Mechanik führen kann.

Attention: The armrests are no seating section.

Don't move the mechanism forcefully.

Attention: n'utilisez pas les accoudoirs comme sièges

Ne tirez pas ou n'appuyez pas avec violence le réglage au delà de la butée, cela pourrait mener à des endommagements du mécanisme.

ACHTUNG: Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

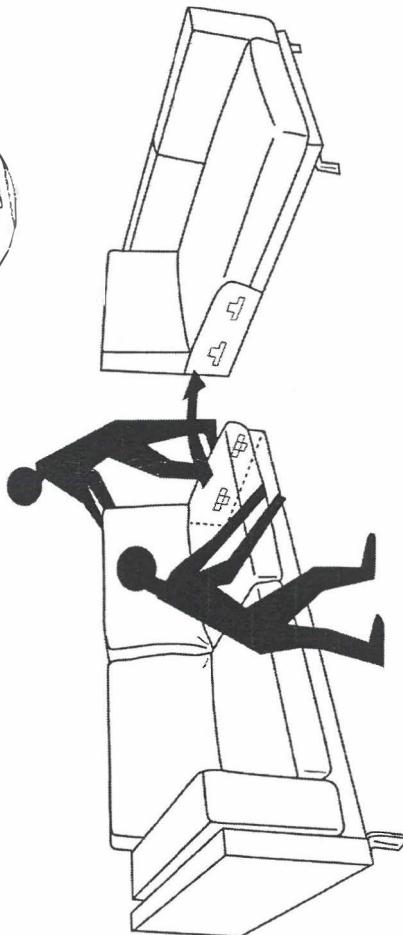
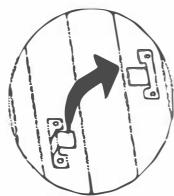
Attention: The manufacturer doesn't liable for damages and injuries which arise to an incorrect use.

Attention: Le fabricant ne répond pas des dommages ou blessures qui résultent d'une mauvaise utilisation



Montageanleitung

Assembly Instructions / Instructions d'installation
Navodila za montažo / Uputa za montažu



DIV1000154